

# GMM - Hilli Gaplama

Ýurt:	TÜRKMENISTAN
Taslama belgisi:	51477
Işň görnüşi:	Agrobiznes (Oba Hojalyk Önümçiligi)
Habarnamanyň görnüşi:	HUSUSY
Daşky Gurşawy Goramak boýunça derejesi:	B
Kesgitlenen tassyklama senesi:	2020-nji ýylyň 10-njy noýabry
Ýagdaýy:	Tassyklan
TGM-nyň iňlis dilinde görkezilen senesi:	2020-nji ýylyň 11-nji noýabry

## Taslamanyň Beýany

Türkmenistanda hasaba alnan çäklendirilen jogapkärçilikli kärhana bolan HJ Hilli Gaplamanyň eýeçiligindäki ýyladyşhana usuly arkaly ýetiştirilýän ýertudana önümçiligini giňeltmegini goldamak üçin 2.7 million ABŞ dollaryna çenli ilkinji nobatly karzy bermegi göz önünde tutulýar. 2020-nji ýylda hasyl bermegini garaşylýan ýyladyşhananyň önümçilik ukybynyň ýokarlandyrylmagy bilen ýyllyk 58 tonna garşy 300 tonna miwe berer. Taslama iki tapgyrda durmuşa geçiriler.

## Taslamanyň maksatlary

Taslama HJ Hilli Gaplama önümçiligini ýokarlandyrmaga, amaly netijeliligini ösdürmäge we bazardaky paýyny artdyrmaga mümkinçilik berer.

## Geçiş tapgyryna täsiri

ETI 80

Göni Maliýeleşdirme Maksatnamasynyň Kiçi we Orta Telekeçilik çarçuwasynyň maksady, ilkinji nobatda, kiçi we orta kärhanalary täzeden gurmak we netijeliligi ýa-da hünär derejesini ýokarlandyrmak arkaly Bäsdeşlik hilini ösdürmek bolup durýar. Kiçi taslamalar, ikinji maksat hökmünde beýleki geçiş hillerine degişli bolup biler. Taslamalaryň aglaba bölegi, adatça, şereketlere maliýe dolandyryşyny ösdürmek arkaly Dogry dolandyryş hiline, ýa-da energiýa netijeliligini ýa-da daşky gurşawy özgertme arkaly Tebigy energiýanyň hiline goldaw berýär.

# Müşderi barada maglumat

HJ HILLI GAPLAMA

HJ Hilli Gaplama (Şereket), Türkmenistanda hasaba alnan çäklendirilen jogapkärçilikli kärhana. Bu şereket HJ Ter Onum ("Ter Onum") şerketini we üç sany telekeçini: B.Rawşanowy, D.Ballyýewi we D.Garaýewi öz içine alýan topara girýär ("Topar" diýlip adlandyrylýar). Topar çalt zaýalanýan ter önümler (gök önümler, miweler, ir-iýmişler) we çalt zaýalanmaýan önümler (däne, hoz we iýmit) ýaly ugurlarda işini amala aşyran azyk üpjünçilik zynjyrydyr.

## ÝTÖB-nyň maliýeleşdirme möçberi

2 700 000.00 ABŞ dollarý

Ýyladyşhananyň tapgyrlyýyn giňelmegini maliýeleşdirýän iki bölekden ybarat bolan 2,7 million dollarýna çenli kepillednirilen karz (Karz), 1,7 million ABŞ dollarý möçberinde borçnamaly bölek (Bölek 1) we 1,0 million ABŞ dollarý möçberinde borçnamasyz bölek (Bölek 2). 2-nji Bölegiň borçnamasy, Taslamanyň 1-nji tapgyry tamamlanmagyna degişli bolup, Bankyň öz islegine bagly we Dolandyryşyň ygtyýarlygyna tabşyrylýandyr.

## Taslamanyň umumy bahasy

5 400 000.00 ABŞ dollarý

## Daşky Gurşaw we Sosial Meseleleriň Gysgaça Mazmuny

Ekologiki we sosial syýasat 2019 boýunça B derejesine degişli edildi. Gidroponiki ýyladyşhananyň gurulmagy we ulanylmagy daşky gurşaw we sosial (E&S) birnäçe meseleler bilen baglanyşykly, ýöne daşky gurşawa bolan täsirni azaltmak üçin adaty çäreleň görülmegi bilen çözülip bilner. Bankyň Daşky Gurşaw we Durnuklylyk Bölümi (ESD), gidroponiki ýyladyşhanalaryň adaty oba hojalygynyň usullaryndan, esasan suwy tygşytlamak meselesinde birnäçe artykmaçlygynyň bardygyny belleýär. Daşky Gurşaw we Sosial meseleler boýunça barlag, şereket tarapyndan soragnamanyň doldurylmagyny we esasy meseleleri anyklamak üçin indiki soraglaryň saýlanmagyny öz içine aldy. Şeýle hem, Şereket, Tehniki Hyzmatdaşlyk serişdeleri bilen maliýeleşdirilen Zähmet Goragy we Howpsuzlyk Tehnikasy taslamasyna gatnaşyp, üçünji tarapyň ZG we HT boýunça hünärmenleriniň önümçilik ýerinde barlag geçirmegine we ZG we HT boýunça ýörite iş meýilnamasynyň işlenip düzülmegini kabul etdi. Toplumlaýyn barlagyň netijesinde, Şereketiň milli Zähmet we Daşky Gurşaw Howpsuzlygy talaplaryna we Bankyň Netijelilik Talaplaryna laýyklygy üpjün etmek üçin ýeterli mümkinçiliklere we ulgamlara eýedigini tassyklandy. Şereketiň banka her ýyl Ekologiýa we Sosial meseleler boýunça hasabatyny bermegi we kabul edilen iş meýilnamasyna we Bankyň Netijelilik Talaplaryna laýyk iş alyp barmagy talap ediler.

## Tehniki Hyzmatdaşlyk

(1) Maliýe ýagdaýy boýunça barlag (Barlag): 13,3 mün Ýewro; ÝTÖB-nyň Kiçi Kärhanalary Goldamak boýunça maliýeleşdirme maksatnamasy arkaly ÝB-niň Merkezi Aziýa üçin Maýa Goýum Serişdeleri; (2) Hukuk ýagdaýy boýunça barlag: 15 mün Ýewro; Merkezi Aziýa üçin KOT maliýe serişdesi, 2-nji tapgyr / Bankyň ýörite paýdarlar gaznasy ("ÝPG"); (3) Tehniki ýagdaýy

boýunça barlag: 6500 Ýewro; Merkezi Aziýa üçin KOT maliýe serişdesi, 2-nji tapgyr / ÝPG. Şereket çykdaýjalaryň 25 göterimini tölä. (3) Tebigy energiýa boýunça halkara maslahat: 90000 Ýewro guramany we satuwy ösdürmek, innowasiýa çemeleşmeleri girizmek, daşky gurşawyň yzyny azaltmak üçin tehnologiýalary/tejribeleri kesgitlemek; ÝTÖB-niň Kiçi Kärhanalary Goldamak boýunça maliýeleşdirme maksatnamasy arkaly ÝB-niň Merkezi Aziýa üçin Maýa Goýum Serişdeleri we ÝTÖB-niň Howa Şertleriniň Üýtgemegi boýunça Maliýe we Tehnologiya Geçiriş Merkezi arkaly (HWÜMTGM). Müşderiniň goşandy: 10 göterim. (4) Maýa goýum kömegi (TH bolmadyk): HWÜMTGM-den goldaw; ÝDGS, ÝPG we ÝB 300.000 ABŞ dollarý (Irki Geçiş Tapgyrynda bolan Ýurtlarda howa şertleriniň uýgunlaşma tehnologiýa taslamalary üçin üçin HWÜMTGM-niň 1,3 million ABŞ dollarýndan 1,2 million ABŞ dollarý möçberinde serişde bar. Bu taslama, Bankyň Covid-19 pandemiýasyna garşy görülyän çäreleriň çäginde tassyklandy. Taslamanyň durmuşa geçirilmeginde gijä galmazlyk üçin Bankyň Başlygy, maglumat elýeterlilik direktiwasyň V-nji bölümünde görkezilişi ýaly TGM-ny görkezmek üçin adaty möhletlerden gysgady. Bank tarapyndan "Covid-19" pandemiýasyna garşy görülyän çäreler we bu gysarma barada maglumaty biziň web sahypamyzda tapyp bilersiňiz.

## Goşmaça

1. Maliýeleşdiriş gurluşy: ÝTÖB, ykdysady serişdeleriň elýeterli şertleri we ýagdaýlary bolmadyk, bazarda seýrek duş gelýän, daşary ýurt walýutasyndaky maliýeleşdirmegi çäklendirilen ýerli banklar bilen deňeşdirende has uzyn ýeňillik döwri bilen maliýeleşdirmegi hödürleýär, (1) Ýerli banklar karzlaryny ABŞ dollarýnda hödürlemäge ukyply däl; t (2) ýerli banklar 3 ýyldan köp bolan karz döwrüni seýrek berýär we (3) ýeňillik döwürleri üpjün etmekden gaça durýar.
2. Töwekgelçiligi azaltmak: ÝTÖB, ýurt, kadalaşdyrma, taslama ýa-da ykdysady döwür ýaly maliýe däl töwekgelçilikleri azaltmak arkaly müşderilere we maýadarlara rahatlygy üpjün edýär.
3. Standartlary ornaşdyrmak: taslamalara we müşderilere has ýokary standartlary gazanmaga kömek etmek: Müşderi gözegçilik, hasabat we barlag (GBH) ulgamlary arkaly we tehnologiýalaryň iň pes öndüriljek standartlary talaby bilen, howa şertlerine degişli startegiýa we syýasaty bolan, energiýa barlaglary arkaly howa şertleriniň üýtgemegine durnuklylygy we serişdeleri netijeli ulanmak we energiýa pudaklarynda maliýeleşdirmek boýunça ÝTÖB-niň tejribesinden peýdalanýar we ş.m.

## Kärhana bilen habarlaşmak üçin maglumatlar

Batyr Ravshanov

[bravshanov@gmail.com](mailto:bravshanov@gmail.com)

+99365860504

Beýik Saparmyrat Türkmenbaşy şaly, 79-njy jaý 744000 Aşgabat, Türkmenistan

## Geçiş barada düşünje

ÝTÖB-niň geçişini täsirini kesgitlemek boýunça çemeleşmesi barada goşmaça maglumaty [şu ýerde](#) tapyp bilersiňiz.

## Işewürlük üçin mümkinçilikler

Işewürlük mümkinçilikler ýa-da satyn alynmalar babatda müşderi kompaniýa ýüz tutmagyňyzy haýyş edýäris.

Ýewropanyň Tazeleniş we Ösüş Banky bilen iş mümkinçilikleri boýunça (satyn alynmalar bilen bagly bolmadyk) habarlaşmak üçin:

Telefon: +44 20 7338 7168;  
E-Mail: [projectenquiries@ebrd.com](mailto:projectenquiries@ebrd.com)

Döwlet pudagyndaky taslamalar üçin [ÝTÖB-nyň satyn alynmalary](#) bilen tanyşyň

Telefon: +44 20 7338 6794  
E-mail: [procurement@ebrd.com](mailto:procurement@ebrd.com)

## Umumy soraglar

Aýratyn soraglar boýunça [ÝTÖB-nyň maglumat haýyşhamasy](#) üsti bilen ýüz tutup bilersiňiz.

## Ekologiýa we Sosial syýasaty (ESS)

Ekologiýa we Sosial syýasatynda ([ESS](#)) we degişli Netijelilik Talaplarynda (NT), “ekologiki howpsuz we durnukly ösüşe” ýardam bermek boýunça ÝTÖB-nyň özüne degişli bolan jogapkärçiligi ýerine ýetirmekligiň ugurlary görkezilen. ESS we NT milli kanunçylykda talap edilýän jemgyýetçilige habar we maslahat berilmegi müşderileriň tarapyndan berjaý edilmegi, şeýle hem esasan müşderiniň taslamany ekologiýa we sosial taýdan ýerine ýetirilişi bilen bagly gyzyklanýan taraplaryň aladalaryny we şikaýatlaryny kabul edip çözmek maksady bilen arz-şikaýatlara serediş mehanizmini döretmek üçin ýörite düzgünleri öz içine alýar. Taslamanyň ekologiki we jemgyýetçilik howpunyň we täsiriniň häsiýetine we göwrümüne baglylykda, ÝTÖB gerek bolan halatynda öz müşderilerinden, goşmaça, taslamalaryň netijesinde ýüze çykýan howpy we täsiri barada maglumatlary aýan etmeklerini, ýa-da gyzyklanýan taraplar bilen manyly maslahatlary geçirmeklerini we olaryň soraglaryna öwrenip jogap bermeklerini talap edýär.

ÝTÖB-nyň bu meselä degişli tejribesi barada has takyk maglumat [ESS](#)-da kesgitlenen.

## Dogryçylyk we laýyklyk

ÝTÖB-nyň Gözegçilik Bölümi, ýokary halkara tejribesine laýyklykda Bankyn ähli alyp barýan işleri, dogryçylygyň ýokary standartlaryna laýyk gelýändigini üpjün edip dogry dolandyryşa ýardam edýär. Bankyň dogruçylygyna howp döredip ýa-da at-abraýyna zeper ýetirip biljek taslamalaryň önüni almak maksady bilen, Bankyň ähli müşderileri degişli barlagdan geçirilýär. Ýüze çykan meseleler taslamanyň bahalandyryma döwründe aýan edilip çözülse, onda Bank alyp barýan işlerini dogruçylyk bilen alyp barylýandygyny üpjün etmegiň iň netijeli usuly diýip hasap edýär. Bankyň Gözegçilik Bölümi bankyň dogruçylygyny goramak işlerini alyp barmakda esasy orny eýeleýär, şonuň bilen hem, taslamalary maliýeleşdirilenden soň dörap biljek töwekgelçiliklere gözegçilik etmekde ýardam berýär.

Mundan başga-da, Bankyň Gözegçilik Bölümi ÝTÖB tarapyndan maliýeleşdirilýän taslamalarda galplyk, korrupsiýa we bikanunçylyk barada tassyklamalary derňemeklige jogapkärçilik çekýär. Kim bolsada, Bankyň işgäri ýa-da başga, galplyk ýa-da korrupsiýa barada güman ýüze çykan halatynda Bankyň Gözegçilik Bölümine degişli [compliance@ebrd.com](mailto:compliance@ebrd.com) elektron poçtasyna hat üsti bilen hasabat ugratmaklygy hökmanydyr. Hasabatda ähli mälüm edilen meseleler, Bankyň Gözegçilik Bölümi tarapyndan barlag üçin serediler. Ähli hasabatlar, şol sanda hem anonimler, hökmany ýagdaýda serediler. Hasabatlar Bankyň ýada Bankyň iş alyp barýan döwletleriniň islendik dilinde tabşyrylyp bilner. Tabşyrylan maglumatyň halal-wyždanly bolmagy hökmanydyr.

## Maglumata Ygtyýarlylyk Syýasaty (MYS)

Bankyň strategiýasy, syýasaty we alyp barýan işleri bilen tanyşdyryp olar barada düşüňjeleri ýokarlandyrylmak maksady bilen 2020-nji ýylyň 01-nji ýanwaryndan güýje gireninden başlap Maglumata Ygtyýarlylyk Syýasaty (MYS) ÝTÖB-nyň maglumaty nähili aýan edýändigini we gyzyklanýan taraplar bilen maslahatlary nähili geçirýändigini kesgitleýär. ÝTÖB-nyň web saýtynda, haýsy maglumatlaryň elýeterdigini bilmek üçin, [Maglumata Ygtyýarlylyk Syýasaty](#) sahypamyzda girip bilersiňiz.

Maglumat boýunça aýratyn talaplaryňyzy ÝTÖB-nyň [maglumat haýyşnama](#) üsti bilen talap edip bilersiňiz.

## Taslamanyň Garaşsyz Hasabat berme Mehanizmi (TGHM)

Eger, ekologiki, sosial ýa-da jemgyýetçilik maglumaty aýan etmek boýunça meseleleri Müşderi ýa-da Bank bilen (mysal üçin, Müşderiniň Taslama derejesinde arz-şikaýatlara seretmek mehanizminiň ýa-da Bankyn ýolbaşçylary bilen gönümel işleşmek üsti bilen) çözmek boýunça tagallalar üstünlikli bolmasa, onda aýratyn şahslar we guramalar ÝTÖB-nyň Taslamanyň Garaşsyz Hasabat berme Mehanizmi (TGHM) üsti bilen öz meselelerini çözmäge synanyşyp bilerler.

Hasabat berme mehanizmi, Taslamanyň zyýan beren (ya-da zyýan berip biljek) hökmünde görülyän meselelerini garaşsyz ýagdaýda öwrenýär. Mehanizmiň maksady: ekologiya, sosial we jemgyýetçilik maglumaty aýan etmek boýunça meseleleri çözmek üçin Taslama gyzyklanma bildirýän taraplaryň arasynda gepleşik geçirilmegine ýardam bermek; Bank öz [Ekologiki we Sosial Syýasatyny ýa-da Maglumata Ygtyýarlylyk Syýasatynyň](#) Taslama degişli düzgünnamalary berjaý edýändigini tassyklamak; şeýle hem, uýgulanmagy mümkin halatlarda, syýasata laýyk ýerine ýetirilmeýän ýagdaýlary ýok etmek, we şunuň bilen birlikde geljekde Bank tarapdan laýyklyk ýörlegesini berjaý etmeginden ybarat bolup durýar.

Taslamanyň Garaşsyz Hasabat berme Mehanizmi web-sahypasyna girip, [gizlin onlaýn formanyň](#) üsti bilen - [elektron poçta](#), [poçta ýa-da telefon](#) arkaly Arz-şikaýaty nähili tabşyryp bolýandygyny öwrenip bilersiňiz. TGHM Siziň [Taslama boýunça Hasabat berme Syýasaty](#) we [Gollanma](#) bilen bagly soraglaryňyza jogap berip we aladalaryňyzy ara alyp maslahatlaşmaga taýýar. Arzaçylaryň şahsy maglumatlary olaryň isleglerine görä gizlin galyp biler.